# 215-ös sorozatú átmeneti elzáró szelep

**(DN15-300)**

| ZAWÓR<br>grzybkowy, kołnierzowy | | VENTIL<br>mit Kegelabschluß,und Flanschanchlüssen | VALVE<br>with disc, with flanged ends |
|---|---|---|---|
| PN6 (0,6 MPa) | DN 15 - 200 | prosty<br>in Durchgangsform<br>a straight-way form | Fig. 215 |
| PN16 (1,6 MPa) | DN 15 - 300 | | |
| PN25 (2,5 MPa) | DN 15 - 200 | | |
| PN40 (4,0 MPa) | DN 15 - 200 | | |
| PN6 (0,6 MPa) | DN 15 - 200 | kątowy<br>in Eckform<br>angle form | Fig. 216 |
| PN16 (1,6 MPa) | DN 15 - 300 | | |

**ZASTOSOWANIE**

Woda przemysłowa zimna i gorąca, para wodna, powietrze, czynniki obojętne.

**ZALETY**

- wysoki stopień szczelności,
- zwarta zabudowa,
- nie wymaga konserwacji,
- bezpieczny ekologicznie.

**ANWENDUNG**

Kalt- und Heißbrauchwasser, Dampf, Luft, neutrale Flüßigkeiten

**VORTEILE**

- hocher Dichtheitsgrad,
- kompakte Bauweise,
- wartungsfrei,
- umweltfreundlich.

**APPLICATION**

Industrial cold and hot water, steam, air, neutral fluids.

**ADVANTAGES**

- high tightness,
- compact construction,
- no maintenance,
- environment-friendly.

| ZAWÓR ZAPOROWY<br>ABSPERRVENTIL<br>STOP VALVE | PN6, PN16, PN25 |
|---|---|
| | Fig. 215 |
| | Fig. 216 |

| ZAWÓR ZAPOROWO-ZWROTNY<br>ABSPERR-RÜCKSCHLAGVENTIL<br>SCREW-DOWN STOP AND CHECK VALVE | PN6, PN16 |
|---|---|
| | Fig. 215 - (ex. Fig. 330)<br>Fig. 216 - (ex. Fig. 331) |

| | PN40 |
|---|---|
| ZAWÓR ZAPOROWY<br>ABSPERRVENTIL<br>STOP VALVE | Fig. 215 - (ex. Fig. 218) |
| ZAWÓR ZAPOROWO-ZWROTNY<br>ABSPERR-RÜCKSCHLAGVENTIL<br>SCREW-DOWN STOP AND CHECK VALVE | Fig. 215 - (ex. Fig. 468) |

**Uwaga:**
Material wg EN.

**Vermerk:**
Material nach EN.

**Note:**
Material in accordance to EN.

**A ⇒ EN-GJL-250, C ⇒ EN-GLS-400-18-LT, E ⇒ CuSn10-B, F ⇒ GP240GH**

| Odmiany, Varianten, Variants | | 215F | 215A, 216A | | | 215C | | | 215E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Kadłub / Gehäuse / Body | GP240GH 1.0619 | EN-GJL-250 | | | EN-GJS-400-18-LT | | | CuSn10-B |
| 2. | Pokrywa / Deckel / Bonnet | | | | | | | | |
| 3. | Dławik / Stopfbuchse / Gland | | DN 15-32 - EN-GJS-500-7<br>DN 40-300 - EN-GJL-250 | | | | | | |
| 4. | Grzyb / Kegel / Disc | X20Cr13 1.4021 | | CuSn10-B | | X20Cr13 1.4021 | CuSn10-B | | |
| 5. | Trzpień / Spindel / Stem | | | CuZn40Mn2 | CuSn10-B | | CuZn40Mn2 | CuSn10-B | |
| 6. | Pierścień kadłuba / Sitzring / Seat ring | X12Cr13 1.4006 | | CuSn10-B | | X12Cr13 1.4006 | CuSn10-B | | |
| 7. | Szczeliwo / Stopfbuchspackung/ Gland packing | Grafit / Reingraphit / All-graphite | | | | | | | |
| 8. | Uszczelka / Dichtung / Seal | Graphit - CrNiSt | | | | | | | |
| | Max. temperatura pracy<br>Max. Betriebstemperatur<br>Max. working temperature | **400 °C** | **300 °C** | **225 °C** | **225 °C** | **350 °C** | **225 °C** | **225 °C** | **225 °C** |
| | Uwaga: Materiał wg EN. | Vermerk: Material nach EN. | | | | Note: Material in accordance to EN. | | | |

Na życzenie klienta / Auf Wunsch der Kunden / On customers request ⇒ Fig. 216.F(ex. Fig. 222) DN15-200 na / für / for PN 40

| DN | PN 6 | | | | PN 16 | | | | PN 6, PN 16 | | PN 25 | | | | | PN 6, PN 16, PN 25 Fig. 215 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Dz | Dp | Do | n x d | Dz | Dp | Do | n x d | g | f | Dz | Dp | Do | n x d | g | L | H | kg | Kv |
| | mm | | | | | | | | | | | | | | | mm | | | m³/h |
| 15 | 80 | 38 | 55 | 4 x 11 | 95 | 46 | 65 | 4 x 14 | 14 | 2 | 95 | 46 | 65 | 4 x 14 | 14 | 130 | 167 | 3,3 | 5,9 |
| 20 | 90 | 48 | 65 | 4 x 11 | 105 | 56 | 75 | 4 x 14 | 16 | 2 | 105 | 56 | 75 | 4 x 14 | 16 | 150 | 167 | 3,9 | 7,4 |
| 25 | 100 | 58 | 75 | 4 x 11 | 115 | 65 | 85 | 4 x 14 | 16 | 2 | 115 | 65 | 85 | 4 x 14 | 16 | 160 | 175 | 5,0 | 13,0 |
| 32 | 120 | 69 | 90 | 4 x 14 | 140 | 76 | 100 | 4 x 19 | 18 | 2 | 140 | 76 | 100 | 4 x 19 | 18 | 180 | 186 | 6,6 | 18,0 |
| 40 | 130 | 78 | 100 | 4 x 14 | 150 | 84 | 110 | 4 x 19 | 18 | 3 | 150 | 84 | 110 | 4 x 19 | 19 | 200 | 235 | 8,4 | 30,0 |
| 50 | 140 | 88 | 110 | 4 x 14 | 165 | 99 | 125 | 4 x 19 | 20 | 3 | 165 | 99 | 125 | 4 x 19 | 19 | 230 | 248 | 12,0 | 41,0 |
| 65 | 160 | 108 | 130 | 4 x 14 | 185 | 118 | 145 | 4 x 19 | 20 | 3 | 185 | 118 | 145 | 8 x 19 | 19 | 290 | 260 | 17,3 | 79,0 |
| 80 | 190 | 124 | 150 | 4 x 19 | 200 | 132 | 160 | 8 x 19 | 22 | 3 | 200 | 132 | 160 | 8 x 19 | 19 | 310 | 291 | 22,7 | 115 |
| 100 | 210 | 144 | 170 | 4 x 19 | 220 | 156 | 190 | 8 x 19 | 24 | 3 | 235 | 156 | 190 | 8 x 23 | 19 | 350 | 338 | 35,8 | 181 |
| 125 | 240 | 174 | 200 | 8 x 19 | 250 | 184 | 210 | 8 x 19 | 26 | 3 | 270 | 184 | 220 | 8 x 28 | 19 | 400 | 384 | 52,8 | 225 |
| 150 | 265 | 199 | 225 | 8 x 19 | 285 | 211 | 240 | 8 x 23 | 26 | 3 | 300 | 211 | 250 | 8 x 28 | 20 | 480 | 429 | 74,2 | 364 |
| 200 | 320 | 254 | 280 | 8 x 19 | 340 | 266 | 295 | 12 x 23 | 30 | 3 | 360 | 274 | 310 | 12 x 28 | 22 | 600 | 529 | 126 | 690 |
| 250 | - | - | - | - | 405 | 319 | 355 | 12 x 28 | - | 3 | - | - | - | - | - | 730 | 638 | 200 | 1010 |
| 300 | - | - | - | - | 460 | 370 | 410 | 12 x 28 | - | 4 | - | - | - | - | - | 850 | 710 | 315 | 1460 |

| DN | PN 6, PN 16, PN 25 Fig. 216 | | | | PN40 Fig. 215F | | | | | | Fig. 215F.01 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | L | H | kg | Kv | $D_z$ | $D_p$ | $D_o$ | g | f | nxd | L | H | kg |
| mm | mm | | | m³/h | mm | | | | | | mm | | |
| 15 | 90 | 163 | 3,1 | 7,2 | 95 | 47 | 65 | 16 | 2 | 4x14 | 130 | 170 | 4,0 |
| 20 | 95 | 160 | 3,5 | 9,2 | 105 | 58 | 75 | 18 | 2 | 4x14 | 150 | 195 | 5,3 |
| 25 | 100 | 173 | 4,8 | 16,0 | 115 | 68 | 85 | 18 | 2 | 4x14 | 160 | 200 | 5,7 |
| 32 | 105 | 173 | 6,6 | 22,0 | 140 | 78 | 100 | 18 | 2 | 4x18 | 180 | 235 | 10,0 |
| 40 | 115 | 214 | 8,7 | 37,0 | 150 | 88 | 110 | 18 | 3 | 4x18 | 200 | 275 | 13,3 |
| 50 | 125 | 211 | 11,8 | 51,0 | 165 | 102 | 125 | 20 | 3 | 4x18 | 230 | 275 | 15,3 |
| 65 | 145 | 236 | 14,0 | 98,5 | 185 | 122 | 145 | 22 | 3 | 8x18 | 290 | 345 | 25,2 |
| 80 | 155 | 250 | 20,5 | 143 | 200 | 133 | 160 | 24 | 3 | 8x18 | 310 | 355 | 32,2 |
| 100 | 175 | 301 | 32,2 | 226 | 235 | 162 | 190 | 24 | 3 | 8x22 | 350 | 415 | 50,5 |
| 125 | 200 | 339 | 46,0 | 281 | 270 | 184 | 220 | 26 | 3 | 8x26 | 400 | 490 | 78,0 |
| 150 | 225 | 383 | 62,0 | 455 | 300 | 218 | 250 | 28 | 3 | 8x26 | 480 | 545 | 104,0 |
| 200 | 275 | 455 | 106 | 860 | 375 | 280 | 320 | 34 | 3 | 12x30 | 600 | 680 | 198,0 |
| 250 | 325 | 531 | - | 1260 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 300 | 375 | 710 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

| DN | kg | |
|---|---|---|
| mm | Fig. 215E | Fig. 216E |
| 15 | 3,9 | 3,9 |
| 20 | 4,75 | 4,7 |
| 25 | 6,0 | 6,0 |
| 32 | 8,1 | 8,1 |
| 40 | 11,7 | 11,7 |
| 50 | 14,1 | 13,1 |

## ZAWÓR ZAPOROWY / ABSPERRVENTIL / STOP VALVE

| Skok grzyba / Hub / Stroke | | |
|---|---|---|
| | Fig. 215A, C, E<br>Fig. 216A, C, E | Fig. 215F |
| DN | h | |
| | mm | |
| 15 | 5 | 7 |
| 20 | 5,5 | 10 |
| 25 | 7 | 13 |
| 32 | 14 | 14 |
| 40 | 20 | 17 |
| 50 | 25 | 17 |
| 65 | 35 | 30 |
| 80 | 41 | 32 |
| 100 | 31 | 38 |
| 125 | 48 | 63 |
| 150 | 54 | 63 |
| 200 | 77 | |
| 250 | 120 | |
| 300 | 120 | |
| | PN6, PN16 | PN40 |

Fig. 215

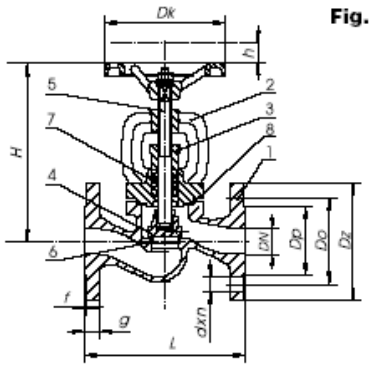
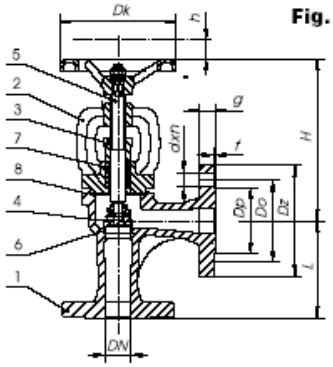
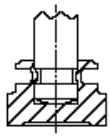



Fig. 216

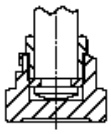



| | | | |
|---|---|---|---|
| Fig. 215A | EN-GJL-250 | PN6 | DN 15-200 |
| Fig. 215A | EN-GJL-250 | PN16 | DN 15-300 |
| Fig. 215C | EN-GJS-400-18-LT | PN16 | DN 15-200 |
| Fig. 215C | EN-GJS-400-18-LT | PN25 | DN 15-200 |
| Fig. 215E | G-CuSn10-B | PN16 | DN 15-50 |
| Fig. 215F | GP240GH (1.0619) | PN40 | DN 15-200 |
| Fig. 216A | EN-GJL-250 | PN6 | DN 15-200 |
| Fig. 216A | EN-GJL-250 | PN16 | DN 15-300 |
| Fig. 216E | G-CuSn10-B | PN16 | DN 15-50 |
| Fig. 216F | GP240GH (1.0619) | PN40 | DN 15-200 |

00



01, 02, 03



| PN ⇒ | PN40 | PN6, PN16, PN25 | | |
|---|---|---|---|---|
| OPCJA / OPTION / OPTIONAL ⇒ | 00, 01 | 00, 01 | 02 | 03 |
| Grzyb / Kegel / Plug | X20Cr13 1.4021 | X20Cr13 1.4021 | CuSn10-B | |
| Trzpień / Spindel / Stem | | X20Cr13 1.4021 | CuZn40Mn2 | CuSn10-B |
| Pierścień kadłuba / Sitzring / Seat ring | X12Cr13 1.4006 | X12Cr13 1.4006 | CuSn10-B | |

## ZAPOROWO - ZWROTNY / ABSPERR-RÜCKSCHLAGVENTIL / SCREW - DOWN CHECK VALVE

| Skok grzyba / Hub / Stroke | | |
|---|---|---|
| | Fig. 215A, C, E<br>Fig. 216A, C, E | Fig. 215F |
| DN | h | |
| | mm | |
| 15 | 5 | 4 |
| 20 | 5 | 5 |
| 25 | 8 | 6 |
| 32 | 9 | 8 |
| 40 | 12 | 10 |
| 50 | 13 | 13 |
| 65 | 16 | 17 |
| 80 | 20 | 20 |
| 100 | 25 | 25 |
| 125 | 32 | 32 |
| 150 | 38 | 38 |
| 200 | 50 | 50 |
| 250 | 62 | |
| 300 | 100 | |
| | PN6, PN16 | PN40 |

Fig. 215 (ex. Fig 330)

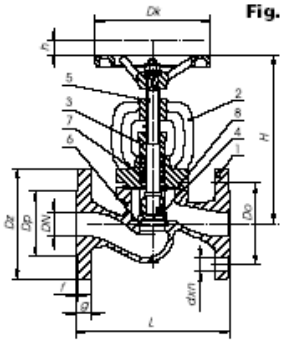
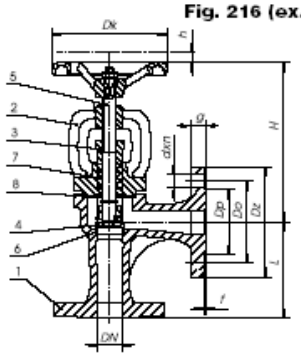



Fig. 216 (ex. Fig 331)




| | | | |
|---|---|---|---|
| Fig. 215A | EN-GJL-250 | PN6 | DN 15-200 |
| Fig. 215A | EN-GJL-250 | PN16 | DN 15-300 |
| Fig. 215C | EN-GJS-400-18-LT | PN16 | DN 15-200 |
| Fig. 215C | EN-GJS-400-18-LT | PN25 | DN 15-200 |
| Fig. 215E | G-CuSn10-B | PN16 | DN 15-50 |
| Fig. 215F | GP240GH (1.0619) | PN40 | DN 15-200 |
| Fig. 216A | EN-GJL-250 | PN6 | DN 15-200 |
| Fig. 216A | EN-GJL-250 | PN16 | DN 15-300 |
| Fig. 216E | G-CuSn10-B | PN16 | DN 15-50 |

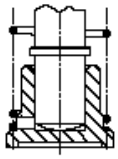
Sprężyna / Feder / Spring

**31**

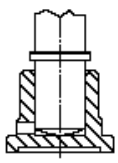
X17CrNi16-2 1.4057

**32, 33**

CuSn6

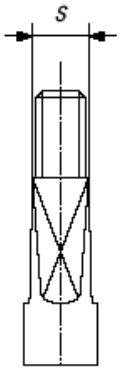


**41, 42, 43**

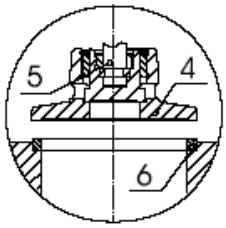


| PN ⇒ | PN40 | PN6, PN16, PN25 | | |
|---|---|---|---|---|
| OPCJA / OPTION / OPTIONAL ⇒ | 31 | 31, 41 | 32, 42 | 33, 43 |
| Grzyb / Kegel / Plug | X20Cr13 1.4021 | X20Cr13 1.4021 | CuSn10-B | |
| Trzpień / Spindel / Stem | | X20Cr13 1.4021 | CuZn40Mn2 | CuSn10-B |
| Pierścień kadłuba / Sitzring / Seat ring | X12Cr13 1.4006 | X12Cr13 1.4006 | CuSn10-B | |

| DN | PN6,PN16 | | PN40 | |
|---|---|---|---|---|
| | Dk | ⌀s | Dk | ⌀s |
| | mm | | | |
| 15 | 100 | 9 | 120 | 11 |
| 20 | 100 | 9 | 120 | 11 |
| 25 | 120 | 11 | 120 | 11 |
| 32 | 120 | 11 | 160 | 14 |
| 40 | 160 | 13 | 180 | 14 |
| 50 | 160 | 13 | 180 | 14 |
| 65 | 180 | 14 | 250 | 17 |
| 80 | 200 | 16 | 250 | 17 |
| 100 | 250 | 17 | 250 | 17 |
| 125 | 250 | 17 | 320 | 19 |
| 150 | 320 | 19 | 320 | 19 |
| 200 | 360 | 24 | 360 | 24 |
| 250 | 360 | 27 | | |
| 300 | 500 | 27 | | |




**DN 200 - 300 ➔ Fig. 215A, Fig. 216A**
**DN 125 - 200 ➔ Fig. 215F**

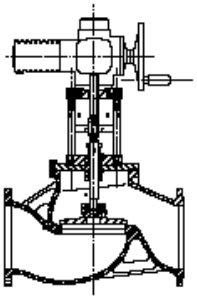



**Na życzenie klienta / Auf Wunsch der Kunden / On customers request**

Przy specjalnym zamówieniu, na życzenie klienta
Auf Sonderbestellung, auf Wunsch der Kunden
Special orders on customer's request

**DN 15 - 80**

**Fig. 215.51**



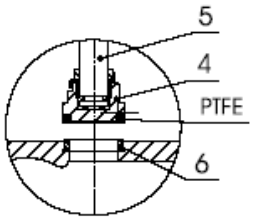
Napęd armatury
Elektromechaniczny:
ZPA NOVA PAKA, typ ZEPADYN

Armaturenantreib
Elektromechanischer Antrieb:
ZPA NOVA PAKA, typ ZEPADYN

Valve actuator
Electromechanical actuator:
ZPA NOVA PAKA, typ ZEPADYN

**Fig. 215.08, Fig. 216.08**
**DN 15 - 150**

Max. temperatura pracy
Max. Betriebstemperatur
Max. working temperature **200°C**




| | PN6 | PN16 | PN25 | PN40 |
|---|---|---|---|---|
| Ciśnienie próbne kadłuba<br>Prüfdruck<br>Pressure test of the body | 0,9 MPa | 2,4 MPa | 3,75 MPa | 6 MPa |
| Ciśnienie zamknięcia<br>Druck des Verschlusses<br>Pressure of the closure | 0,6 MPa | 1,76 MPa | 2,75 MPa | 4,4 MPa |

| | |
|---|---|
| Kołnierze<br>Flasche<br>Flanges | PN6, PN16 ➔ EN 1092 - 2 |

| | |
|---|---|
| Długość zabudowy<br>Baulänge<br>Face to face length | EN 558-1 ➔ 1-Fig. 215, 8 - Fig. 216<br>(DIN3202 ➔ F1-Fig.215, F32 - Fig. 216) |

| PN40 | |
|---|---|
| DN[mm] | Δp max [bar] |
| 15 -100 | 40 |
| 125 | 33 |
| 150 | 21 |
| 200 | 14 |

**EN 1092-2: 1997**

Ciśnienie - temperatura
Druck - Temperatur
Pressure - temperature

| EN-GJL-250 | | EN-GJS-400-18-LT | | | | | | GP240GH (1.0619) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PN6 | | PN16 | | PN16 | | PN25 | | PN40 | |
| °C | bar | °C | bar | °C | bar | °C | bar | °C | bar |
| -10 | 6 | -10 | 16 | -10 | 16 | -10 | 25 | -50 | - |
| 120 | 6 | 120 | 16 | 120 | 16 | 120 | 25 | -20 | 40 |
| 150 | 5,4 | 150 | 14,4 | 150 | 15,5 | 150 | 24,3 | 120 | 40 |
| 180 | 5 | 180 | 13,4 | 200 | 14,7 | 200 | 23 | 200 | 35 |
| 200 | 4,4 | 200 | 12,8 | 250 | 13,9 | 250 | 21,8 | 250 | 32 |
| 230 | 4,4 | 230 | 11,8 | 300 | 12,8 | 300 | 20 | 300 | 28 |
| 250 | 4,2 | 250 | 11,2 | 350 | 11,2 | 350 | 17,5 | 350 | 24 |
| 300 | 3,6 | 300 | 9,6 | - | - | - | - | 400 | 21 |